

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer  
**ZUSATZKARTE**

Personenwagen

**OLDSMOBILE**

Cutlass Cruiser Modell 3AH35  
(5 - Plätze)

CH

**0337 65**

Hersteller OLDSMOBILE DIVISION, GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing, Michigan (USA)  
 Erkennungsmerkmale "Cutlass 3AH35" und "CH 0337 65" auf Hersteller-Plakette  
"3H35H9." vor Fahrgestell-Nr.  
 Herstellerplakette im Motorraum, rechts oben auf Kühlertraverse  
 Fahrgestellnummer links, hinter Frontscheibe  
 Motorkennzeichen "50" links, stirnseitig auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)  
 Hauptimporteur GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhausstrasse 21, 2501 Biel  
 Geprüftes Fahrzeug ---

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe  
 Getriebe Automat  
 Anzahl Gänge 3-Stufen Achsantrieb auf Hinterräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, V-Scheiben/H-Innenbacken, mit  
Unterdruckhilfe, Bremskraftbegrenzer auf HR,  
Dosierventil auf VR  
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, auf die Hinterräder  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Pedal  
 Dauerbremse ---  
 2-Kreis-Kontrolle Druckdifferenz-Schalter; Kontrolllampe kombiniert

**Motor**  
 Marke CHEVROLET Typ V8-305 4bb1(H)  
 Bauart V Takte 4  
 Treibstoff B Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 8  
 Bohrung 94,89 Hub 88,39  
 Hubraum 4998 Steuer-PS 25,45  
 Leistungs-kW 118 bei U/min 4000  
 PS 160 SAE-net  
 Lärm-Nahfeld 80 dB/A bei U/min 3000 x)  
 Schalldämpfer 1 Topf 560x250x140 mm  
 Abgasprüfung ECE-15; 0,2 % bei 640 U/min \*)  
 Entstörung BAV, Anhang B, Ziffer 3+4= D

**Karosserie** Limousine (Kombi)  
 Anzahl Türen 4 + 1 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten SAE-J-4c Rückspiegel ---/links/rechts  
 Unterlegkeil --- Zugvorrichtung ---  
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss + Getriebesperre  
 Anzahl Plätze t 5 v 2 M --- h 3  
**Masse**  
 Länge 5018 Achsabstand 2745  
 Breite 1820 Doppelachse v --- h ---  
 Höhe 1440 Spurweite v 1486 h 1467  
 Ueberhang s --- Spurweite v --- h ---  
v --- 1013 h ---  
h --- 1260 Spurbreis ø l 11500 r 11500  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile ---

**Gewichte**  
 vom hinten total  
 Leergewicht 920 780 1700  
 Nutzlast 110 240 350  
 Gesamtgewicht 1030 1020 2050  
 Fabrikgarantie --- --- 2260  
 Reifengrösse P195/75 R 14 P195/75R14 (Varianten +)  
 Ply / bar ---/1,8 ---/2,2 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 1100 1220 ---  
 für V max min. 183 min. 183  
 Garantierte Anhängelast gebremst 1616 kg  
 Garantierte Anhängelast ungebremst 454 kg  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht ---  
 Geprüfte Anhängelast 1616 kg  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 183 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen --- km/h  
 maximal zulässige Dachlast 90 kg

Ausrüstung	§)
Fernlichter	SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H., oder HCR (E)
Abblendlichter	SEALED BEAM GUIDE 2B DOT H., oder HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) V=s 7GM 3B h 2a (E)
Rückstrahler	v V+H=s zusätzlich h I (E)
Markierlichter	v H=s zusätzlich h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Wasserpumpe Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A + F oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	OLDSMOBILE Cutlass Cruiser		
Typenscheinnummer	CH	0337 65	
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1700	Treibstoff	B
Nutzlast	---	Steuer-PS	25,45
Gesamtgewicht	2260	Hubraum	4998

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, 1A 2,41 = 77 dB/A.
- \* Abgasprüfung : ECE-15-Genehmigungszeichen auf Hersteller-Plakette.
- + Reifenvarianten : P 205/70 R 14, V= 1130 kg (2,0) / H= 1180 kg (2,2), V-max. min. 183 km/h.  
185 HR 14, V= 1090 kg (2,1) / H= 1180 kg (2,3), V-max. 210 km/h.  
205/70HR 14, V= 1110 kg (2,0) / H= 1200 kg (2,2), V-max. 210 km/h.
- §) Änderungen : - Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet.  
- original Standlichter/Blinker müssen entfernt und durch E-homologierte ersetzt werden.  
- Glühlampen und elektrische Zuleitungen zu Standlichter in HCR (E) müssen entfernt werden.  
- Stop/Schlusslichter müssen mit 21/5 W Glühbirnen ausgerüstet sein.  
- orange Blinkleuchten hinten müssen mit 21/5 W Glühbirnen ausgerüstet sein (nur 21 W in Betrieb).  
- Auspuffrohrende muss gerade bis ans Karosserieende geführt werden.  
- seitliche scharfe Kanten am Windabweiser des Heckfensters runden. Radius 8 mm.  
- Katalysator darf im Originalzustand am Wagen belassen werden.

Eintrag im Fahrzeugausweis :  
102 - Nutzlast des Dachrostes max. 90 kg.

OK  
Ort und Datum der Prüfung  
Studen, 19.2.79.

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

O L D S M O B I L E

Cutlass Cruiser  
Modell 3AH35 (5 Plätze)

CH 0337 65

Zusatzkarte

I.

Typenüberprüfung vom 20.11.79 in Studen - Gau/Jak

Ab Fahrgestell-Nummer : 3H35HA.400001 (Modelljahr 1980)  
Motorleistung : 114 kW (155 SAE-net.) bei 4000 U/min.  
Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt : 50 km/h, A2, iA 2,41 = 79,5 dB/A  
Nahfeld : 82 dB/A bei 3000 U/min.  
Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 0,7 % bei 660 U/min.  
Felgen : 6 x 14 Stahl oder Leichtmetall Spurweiten unverändert.

Typenüberprüfung vom 11.11.80 in Studen - Schö/lin

Ab Fahrgestell-Nummer : .G3A.35H.B. .... (Modelljahr 1981)  
Erkennungsmerkmale : ".G3A.35H.B." vor Fahrgestell-Nummer  
Modellvariante : 3AG35 ("Cutlass 3AG35" auf Hersteller-Plakette).  
Motortyp : V8-5,0L-4 (H)  
Motorkennzeichen : "50" (unverändert)  
Schalldämpfer : 2 Töpfe: 360x210x100 mm / 510x240x140 mm  
Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt : 50 km/h, A2, iA 2,41 = 73 dB/A  
Standmessung: 70,0 dB/A bei 3000 U/min.  
Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 0,44 % bei 590 U/min. ./.